





みんなで歓迎しよう!! 「ばらの女王」と日本語弁論大会優勝

2006年5月

# 広島とブルガリアの文化交流と友情を深めて



プラメナ・イヴァノヴァさん

めはば  
ら2  
の0  
年5  
間、年  
女王、6  
す。国・イ  
の。民ヴァ  
間アノ  
大ウバ  
使役れた  
をさア  
務ん新

新「ばらの女王」

カザンラック市の出身。2005年に高校を卒業。独身、弟との2人姉弟。19歳

7月8日 当協会の設立総会



「ひろしま・ブルガリア協会」が7月8日に発足して初めての新年を迎えました。昨年半年間の活動の奇跡を紹介し



2005年の活動の軌跡

記念パーティではオカリーナ奏者・吉岡さんが友情出演



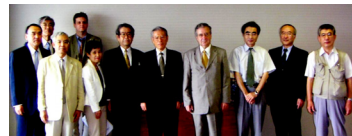
広島修道大学で講演



修道大の児玉学長ら意見交換



広島市立大学に藤本学長を表敬訪



修道大の児玉学長らと記念写真



秋葉広島市長を表敬訪問



(以上、7月8日)

助ひろしま国際センター



マーリン副大統領領迎え経済セミナーや視察など



協会設立潤委員会として、広島市、東広島市、福山市までご案内役を(5月14日)



食品機能開発で県立大の武藤教授と懇談(6月9日)



乳業会社の工場視察後に専務と意見(以上、7月9日) アンデルセンで昼食会



(市のカザンラック市長歓迎会) 5月5日



第1回「理事・幹事会」の後で懇談(7月30日)

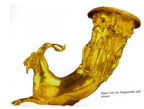
琴欧州の大関昇進で身近となった国との交流を謹んで新年のご祝詞を申し上げます。

このたび福山に続いて広島において、「ひろしま・ブルガリア協会」が発立されましたことを、心からお慶び申し上げます。バルカン半島の交通の要衝に位置し、古い歴史を持ち、多くの文化遺産や自然に恵まれたブルガ



(助)ひろしま国際セン 紙元 秀樹 専務理事  
リアは、ヨーグルトやバラ、大関昇進を決めた琴欧州の活躍で、たいへん身近な国となっております。

今後、貴協会のご活躍により、広島とブルガリアとの文化、教育、経済など幅広い分野での交流が一層深まりますことを大いに期待しております。



トラキア遺跡の黄金の杯

## 新会員紹介

法人会員：中国タクシー株式会社

会員：米山栄子、酒井整子、梶田祐子(敬称略)

## お薬から訪問介護、デイサービスまでお任せを



居宅介護支援、訪問介護、福祉用具貸与  
デイサービス寺小屋チャオ、ひとみ薬局



(有)ヤマオコーポレーション 広島市南区翠 082-250-9805

## 販促の企画からパッケージの制作まで

斬新なアイデアをいかして地域を活性化

(株)中国L. C. C 広島市中区 082-241-5311

広島市中区 082-241-7264 (有)巴紙工





2006年8月1日～

成功させようカザンラックでの「被爆写真展」

# さらに国際貢献、平和交流などを活発化



皆様のご協力で原爆展などの成功を  
代表理事 佐々木典明(中国放送顧問)

今年5月には、バラの女王などの招へいと県内各  
地での交流、6月には初の原爆展も待っていました。  
8月のカザンラックでは成功の裏面も待っていました。  
力を結集して成功の裏面も待っていました。皆様のす。  
お

## ブルガリア探訪問 ②



バルカン半島の文化の「電源地」

ブルガリアは、中央アジアの遊牧民族・ブルガール族が、バルカン半島(東南ヨーロッパ)に進出し、複数の先住スラヴ民族と連合して681年に造った国。  
とくにブルガール人は、人種だけでなく言語的にもスラヴ人に同化。780年にはメソディオスとキュロス(キリル)の兄弟が、キリル文字(下記参照)を発明し、文化の発展に大きく貢献する。

### ブルガリア(キリル)文字がロシア文字の原形に

おはよう Добро утро.	おやすみなさい Лека нощ.
こんにちは Добър ден.	ありがとう Благодаря.
こんばんは Добър вечер.	どういたしまして Няма защо.

キリル文字は、ロシア文字の原形となり使用されている。中国の漢字が今、日本語となっているように。

### 紀元前20万年から人が住同2000年にはトラキア民族



ブルガリアには、紀元前20万年前から人類が生活を営み、同2000年には黄金文化を築いたトラキア民族が住み、同5世紀には最初の国家を形成したといわれている。トラキア墳墓の壁画は世界遺産に登録され、遺跡からは金の瓶や金と宝石の仮面などが出土している。

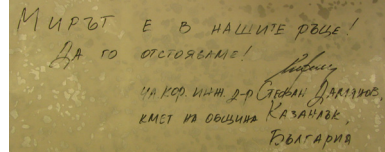
ローズクイーン招待に向けて全力  
副代表理事 藤田洋三(日本ユニコン総務部長)



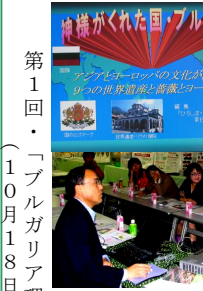
今年7月に発足しましたが、本格的な活動はこれからだと思いが、多くの広島市民に理解を促すことが、今年最大の目標です。協会の役員として、協会の発展に貢献したいと考えています。



協会ホープ・若いメンバーの打ち合わせ



「平和は私たちの手の中にあるので守らなければならない」と流し灯籠に揮ごうされるダミヤノフ市長(8月5日)



第1回「ブルガリア理解講座」(10月18日)



ソフィア大学医大生を歓迎(8月23日)



祇園商工会祭りに出店(10月30日)



第1回・福山協会との事務局会議後(11月23日)



第2回「ブルガリア理解講座」(11月8日)



ブルガリア料理に初挑戦



クルモアさん



大きな反響を呼んだ第3回「ブルガリア理解講座」の「ブルガリアの食文化-家庭料理を味わおう」(12月4日)

12月22日には、若い人対象の「ご苦労さん会」を開きました。

小田原協会の佐久間氏、浅野相談役と5月受入れを検討後、平山郁夫美術館長と懇談(12月18日)



福山&ひろしま協会の第1回「三役会議」の後、講演を聞く、ひろしま・海生、福山・中村両会長と坂本幹事ら(12月17日)



### 事務局スタッフの拡充で交流の促進を

常任理事 今村 功 (HIES代表)  
事務局次長

協会が昨年7月に産声をあげていらい、ヨチヨチ歩きしながら県、市など多くの関係者や協会役員から支えていただき、予定以上の「思い出」を綴ることができました。今年、事務局スタッフの拡充を図って、ブルガリアとの交流を進めたいと決意しています。



### 全員参画の精神で大イベントの推進を

会計理事 樋口 英子(団体職員)  
事務局次

皆さまの参画のもとに今年は、初の「ブルガリア訪問団」の派遣など、協会設立後初めての大きなイベントに取り組んでまいりたい、と思います。私たちの手で、ブルガリアとの間に「平和と友好の架け橋」を架けることを願って一。

みんなが主

各自の個性、特徴を発揮して素晴らしい出会いと素敵な「国際貢献」を





# 広島とブルガリアの交流を



当協会に対し顧問、相談役、県から新年のコメントをいただきましたので、ご紹介しします(50音順)。

「ひろしま・ブルガリア協会」2年目の活動に期待



協会顧問 岸田文雄 衆議院議員

新年明けましておめでとうございます。昨年は、琴欧州関の活躍等によりお互いの国にとって親しみがより増した年だったと思います。今年も両国にとって良い年になるように頑張っていきたいと思えます。



協会顧問 齊藤鉄夫 衆議院議員

本年は、カザンラックでの被爆写真展をはじめブルガリア訪問団の派遣などを計画されているとお聞きしました。私も、会のさらなる発展のために努力して参ります。ととも、共々に大いなる飛躍の年にしていきたく、と決意しております。



協会相談役 浅野洋二 広島県会議員

第30回・広島FFへの「ばらの女王招へい」と「カザンラック市での被爆写真展の開催」という2大イベントを成功され、平和・文化・人々の交流メッセージが、東欧国・ブルガリアをはじめ世界に届くことを心より期待しています。



広島県 中宮潤 国際交流室長

貴協会は昨年の設立以来、ブルガリア講座の開設や同国医学生との交流を行われ、今年招待を計画されるなど、両国の距離を縮める事業を次々と展開してまいります。県民とブルガリアとの架け橋として、ますますのご発展をお祈りいたします。

## 平和文化人々の相互理解

### 第1次・「ブルガリア訪問団」の参加者を募集中

希望者は早めに事務局へ

#### ブルガリア魅力は

- ① 自然が豊かな東欧の国で ヨーグルトの故郷
- ② リラの僧院など 9つの「世界遺産」
- ③ ローズオイル生産は世界一 シェアーは7、8割



世界遺産・リラの僧院



ヨーグルトの郷



6月上旬「ばら祭り期間」

期間=5月30日~6日(約1週間)

「ばら祭り」の期間

訪問地=首都ソフィア、ばらの町カ

ザンラック、世界遺産など

費用=約26万円(予定で変更あり)

参加枠=15人前後



乙女による ばら摘み



ばらの花びらの山 「マミア」12月号から

### 編集後記

2006年、明けましておめでとうございます。今年も「ひろしま・ブルガリア協会」一同も、新たな協会の活動内容を迎えたいと、新年号では今年初の活動内容のメッセージや協会役員の抱負などを特集しました。今年、は「ばらの女王」と日本語弁論大会優勝者の招へいをはじめとして「ブルガリア訪問団」の派遣、カザンラック市での「被爆写真展」の開催など、いくつもの大きなイベントを控えているからです。▼これからの行事は、全一朝一夕にできるものではないです。10数年に渡っての福山ブルガリア協会の地道な活動と実績が伏線にあつたから、と強く感じているものです。中国には「水を飲む時には井戸を掘った人のことを忘れるな」との格言があります。年頭に当たり、まずは紙面を借りて同協会に敬意と感謝を表させていただき、加えて、広島市やFF実行委員会、旅行会社、外務省、駐ブルガリア日本大使館、ブルガリア政府など各都市、市平和記念資料館など多くの関係者には、新年からご協力とご支援をよろしくお願い致します。▼もちろん、当協会の理事・幹事ははじめ、協会役員、サポーターなどの物心両面における強い支えが、あればこそ成功させることができる。は言うまでもありません。▼昨年の協会誕生(7月)「お約束ごと」が一つひとつ実を結んでいくように、と祈らずにはおられません。

#### 「協会」役員

会長：海生 直人：広島修道大学教授  
代表理事：佐々木 典明・(株)中国放送顧問

副代表理事：藤田 洋三・日本プレス総務部長  
常任理事・事務局長：今村 功・HIES代表



楽しい旅プランを立てたい友は「たび館」に集合

ひろでん中国新聞旅行 広島市中区八丁堀 082-251-1000



お気軽にご予約ください。前車小型です

中国タクシー株式会社

0120-887040